

.

x

<

a

K

W W

*

.

g

1

;

-

;

4

\200\231

\<

r

\200\230

b

\200\230

\201

z

\202

\202

w

\200\230

m

\201

r

M

r 3

\200\230

?

\>

1

\200\230

1 w3

\200\235

?

:t

a m i

;

3

\>

.

W

Q

W

E

H

W

College (Universit  Vassar)

Vassar
Programme des Etudes Africaines
PO. Box 556
Poughkeepsie, New York 12601
U.S.A.

Poughkeepsie, le 18 septembre 1989

Dr. Imre Petrasovits
Recteur de l'Université des Sciences Agronomiques
de Gödöllő (ATE), 2100
Gödöllő, Hongrie

'
Monsieur le Recteur:

J'ai l'honneur et le plaisir de vous écrire cette lettre pour vous remercier de l'accueil chaleureux que votre Université, les institutions d'abord gouvernementales de votre pays, les Chercheurs Hongrois, dont vous avez 200 à 224 membres, avaient réservé à l'égard de tous les participants à l'occasion du troisième Congrès International sur la "Tradition et la Modernisation en Afrique aujourd'hui".

Il faut vous dire, Monsieur le Recteur, que ce Congrès était un grand succès et un point de non-retour dans les relations entre vos institutions, les Chercheurs, l'état

Hongrois, et

les chercheurs Africains ainsi que les

Africanistes des autres pays. Nous avons eu de très bons contacts qui nous aideront à développer de bonnes relations surtout au niveau de la recherche et de l'échange des données et des idées. Comme plusieurs participants au Congrès l'avaient souligné dans différentes sessions, la crise Africaine fait partie d'une grande crise de l'économie mondiale et pour arriver à trouver 393 causes et essayer d'y apporter des solutions, la mobilisation des ressources humaines pour cet objectif est vitale. Votre Université et les Chercheurs Hongrois ont déjà fait un grand pas dans cette direction.

rÃ©alisation du CongrÃ©s de GÃ©dc'jllÃ©, nous pouvons aussi Ãªtre sors d'organiser une confÃ©rence aussi dynamique, sÃ©rieuse, et fructueuse que celle de cette annÃ©e(1989y

Comme vous le savez, Monsieur le Recteur, le processus pour rÃ©aliser ce genre d'activitÃ© souvent prend plus de temps que ce que l'on peut s'imaginer. Il serait souhaitable de commencer dÃ;s maintenant 2â\200\2241 trouver le thÃ©me gÃ©nÃ©ral du prochain CongrÃ©s afin d'en faire la publicitÃ© dans diffÃ©rentes langues et plusieurs journaux locaux et internationaux.

Nous espÃ©rons que cette proposition sera supportÃ©e par vos institutions et chercheurs Hongrois pour une rencontre en Afrique. Une telle rencontre pourra apporter une expÃ©rience intÃ©ressante aux Chercheurs qui n'ont pas encore Ã©tÃ© en Afrique ainsi que pour les Africains et l'ensemble des participants.

Nous vous remercions encore une fois pour l'esprit d'ouverture et l'intÃ©rÃ©t trÃ©s particulier que vous accordez Ã l'Afrique dans votre UniversitÃ© et votre pays.

Je voudrais aussi vous informer que je suis entiÃ©rement disposÃ© a participer Ã toutes les procÃ©dures de mise en place des comitÃ©s d'organisations de ce CongrÃ©s.

En espÃ©rant vous lire trÃ©s bientÃ©t, Veuillez regevoir, Monsieur le Recteur, mes salutations distinguÃ©es.

â\200\235745M

Professeur Tukumbi Lumum â\200\224Kasongo

cc: Mr. lde Oumarou, General Secretary of the Orgainzation of the African Unity (OAU), Addis Ababa, Ethiopia

Professor Adebayo Adedeji, (Under United Nations), Executive Secretary, United Nations Commission For Africa (UN ECA), Addis Ababa, Ethiopia

General Secretary of the Economic

Oliver Tambo, President of the African National Congress (ANC), Lusaka

Zambia

Ivy

of

Matsepe-Casaburri,

Dr.

African

Women for Research and Development, United Nations Institute
for Namibia, Lusaka, Zambia

Association

President,

Dr. Thandika Mkandawire, Executive Secretary, The Council for
Development of Economic and Social Research in Africa (CODESRIA),
Dakar, Senegal

Professor Nancy S. Dye, Dean, Vassar College, Poughkeepsie, New York

Professor Moses G. Nkondo, Director of the Program in Africana

Studies, Vassar College, Poughkeepsie, New York

Professeur
Sénégal

Saliou Ndiaye, Université Cheikh Anta Diop,

Dakar,

Professeur Moustapha Kassé, Directeur du Centre de Recherches
Economiques Appliquées,
Faculté des Sciences Economiques,
Université Cheikh Anta Diop, Dakar, Sénégal

Professor Regina Obi, University of Benin, Benin City, Nigeria

Professeur
France d'Allemagne

Pierrette

Herzberger-Fofona,

Erlangen,

République

Professor Ali Mazrui, Department of Political Science State University of
New York at Binghamton, New York

President of the African Studies Association in the USA, Atlanta, Georgia.

Professeur
Humaines, Université d'Abidjan, Abidjan, Côte d'Ivoire

Faculté des Lettres

Lancine

Sylla,

et

Sciences

Professor

Berch

Berberoglu,

Director

of Graduate

Studies,

Department of Sociology, University of Nevadaâ\200\224Reno, Reno Nevada

Professor Mahmood Mamdani, Makerere University, Kampala,

* Uganda

Professor Wamba-diaâ\200\224Wamba, University of Dar-es-Salaam,
es-Salaam,Tanzania

Dar-

honneur dans

â\200\230Comme je l'avais soulignÃ© dans mon intervention lors de la rÃ©ception que ce troisiÃ©me

vous avez organisÃ© en notre

CongrÃ©s

International tÃ©moigne d'un intÃ©rÃ©t intellectuel particulier et d'une volontÃ© politique gÃ©nÃ©rale que vous montrez aux problÃ©mes auxquels sont confrontÃ©s les pays Africains dans ce siÃ©cle. Beaucoup d'autres pays, dans le cadre de la coopÃ©ration entre les chercheurs, auront Ã©galement apprendre de l'expÃ©rience hongroise. Nous espÃ©rons sincÃ©rement que cet intÃ©rÃ©t sera

votre bureau,

soutenu davantage et qu'il sera suivi de projets spÃ©cifiques au niveau de l'Ã©tat

comme au niveau des Chercheurs et institutions pour contribuer Ã©galement redresser

une histoire et une culture de crise qui se cristallise en Afrique. Nous sommes persuadÃ©s que les travaux prÃ©sentÃ©s seront publiÃ©s en we de toucher un grand nombre de personnes et d'institutions.

C'est dans ce mÃ©me ordre d'idÃ©es que, aprÃ©s avoir discutÃ© avec plusieurs participants au CongrÃ©s de Gc'jdÃ©llc'j, et surtout les Chercheurs et reprÃ©sentants Africains, je voudrais Ã©galement quelques propositions au sujet du prochain CongrÃ©s International.

continuer Ã©galement jouer un rÃ©le moteur dans les CongrÃ©s Ã©galement venir. Mais, en we de permettre à un plus grand nombre de chercheurs et hommes d'Ã©tat Africains

Nous pensons que vos institutions devront toutefois

d'y participer, pour

renforcer son image internationale, et pour promouvoir

davantage une grande diffusion de l'expÃ©rience hongroise en Afrique, nous proposons que la quatriÃ©me CongrÃ©s International se tienne en Afrique avec votre support tant matÃ©riel qu'intellectuel. Pour garder la nature et la vocation internationale du CongrÃ©s et le rÃ©le spÃ©cial

Às~â\202-longrie y joue, nous proposons qu'aprÃ©s le quatriÃ©me CongrÃ©s, les suivants soient organisÃ©s

alternativement en Hongrie et en Afrique.

Bien qu'on puisse trouver les infrastructures nÃ©cessaires dans dâ\200\230autres pays:-

en Afrique qui pourraient

supporter une telle confÃ©rence, nous proposons

Dakar, la capitale du SÃ©nÃ©gal, comme site du prochain CongrÃ©s. En partie à cause de son expÃ©rience politique et sa situation gÃ©ographique, Dakar des grands centres 00 ont lieu plusieurs confÃ©rences s'impose comme un

internationales Chaque annÃ©e.

Votre expÃ©rience, vos recommandations et votre collaboration seront nÃ©cessaires pour mettre sur pied des comitÃ©s et bureaux d'organisation du CongrÃ©s. Avec votre appui et celle des institutions qui ont contribué à la